



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Investment Limits
(Foreign Companies)
Regulations

Règlement sur les limites
relatives aux placements
(sociétés étrangères)

SOR/92-274

DORS/92-274

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on January 1, 2010

Dernière modification le 1 janvier 2010

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on January 1, 2010. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Investment Limits (Foreign Companies) Regulations		Règlement sur les limites relatives aux placements (sociétés étrangères)	
2 INTERPRETATION	1	2 DÉFINITION	1
3 LIMITS ON INVESTMENT IN REAL PROPERTY	1	3 RESTRICTIONS SUR LES INVESTISSEMENTS — BIENS IMMEUBLES	1
4 LIMITS ON INVESTMENT IN EQUITIES	1	4 RESTRICTIONS SUR LES INVESTISSEMENTS — CAPITAUX PROPRES	1

Registration
SOR/92-274 May 14, 1992

INSURANCE COMPANIES ACT

Investment Limits (Foreign Companies) Regulations

P.C. 1992-1029 May 14, 1992

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to sections 616, 617 and 703 of the *Insurance Companies Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting investments in Canada by foreign companies*, effective June 1, 1992.

Enregistrement
DORS/92-274 Le 14 mai 1992

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

Règlement sur les limites relatives aux placements (sociétés étrangères)

C.P. 1992-1029 Le 14 mai 1992

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu des articles 616, 617 et 703 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre, à compter du 1^{er} juin 1992, le *Règlement concernant les placements effectués au Canada par les sociétés étrangères*, ci-après.

^{*} S.C. 1991, c. 47

^{*} L.C. 1991, ch. 47

INVESTMENT LIMITS (FOREIGN COMPANIES)
REGULATIONS

1. [Repealed, SOR/2009-296, s. 2]

INTERPRETATION

2. In these Regulations, “Act” means the *Insurance Companies Act*. (*Loi*)

LIMITS ON INVESTMENT IN REAL PROPERTY

3. For the purposes of section 618 of the Act, the prescribed percentage of the value of the assets in Canada is

(a) 15 per cent in the case of investment by a foreign life company for the classes of insurance referred to in subsection 618(1);

(b) 10 per cent in the case of investment by a foreign life company for the classes of insurance referred to in subsection 618(2); or

(c) 10 per cent in the case of investment by a foreign property and casualty company or a foreign marine company.

SOR/94-68, s. 1; SOR/94-687, s. 4; SOR/2009-296, s. 3.

LIMITS ON INVESTMENT IN EQUITIES

4. For the purposes of section 619 of the Act, the prescribed percentage of the value of the assets in Canada is 25 per cent.

SOR/2009-296, s. 3.

RÈGLEMENT SUR LES LIMITES RELATIVES AUX
PLACEMENTS (SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES)

1. [Abrogé, DORS/2009-296, art. 2]

DÉFINITION

2. La définition qui suit s’applique au présent règlement.

«Loi» La *Loi sur les sociétés d’assurances*. (*Act*)

RESTRICTIONS SUR LES INVESTISSEMENTS —
BIENS IMMEUBLES

3. Pour l’application de l’article 618 de la Loi, le pourcentage de la valeur des éléments d’actif au Canada est de :

a) 15 %, dans le cas d’une société d’assurance-vie étrangère à l’égard des branches d’assurance visées au paragraphe 618(1);

b) 10 %, dans le cas d’une société d’assurance-vie étrangère à l’égard des branches d’assurance visées au paragraphe 618(2);

c) 10 %, dans le cas d’une société d’assurances multi-risques étrangère ou d’une société d’assurance maritime étrangère.

DORS/94-68, art. 1; DORS/94-687, art. 4; DORS/2009-296, art. 3.

RESTRICTIONS SUR LES INVESTISSEMENTS —
CAPITAUX PROPRES

4. Pour l’application de l’article 619 de la Loi, le pourcentage de la valeur des éléments d’actif au Canada est de 25 %.

DORS/2009-296, art. 3.